



ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ

ΕΤΟΣ ΚΖ'.

ΑΡΙΘ. 17

ΑΔΗΘΕΙΑ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΚΑΤΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ 28 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1907

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΠΡΟΚΑΤΑΒΑΛΛΟΜΕΝΗ

Καθ' ὅλον τὸ ὀθωμαν. κράτος μετζίτια ἀργ. 5
διὰ τὸν κατώτερον κλήρον καὶ τοὺς δημοδιδασκ. 3
ἐν τῇ ἐξωτερικῇ φράγκᾳ χρυσᾷ.....25

ΔΙΕΥΘΥΝΟΥΣΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

† Ὁ Κολωνίας ΠΟΛΥΚΑΡΠΟΣ (πρόεδρος)
† Ὁ Μ. Πρωτοσύγκελλος ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ (ταμίας)
† Ὁ ἀρχιγραμματ. τῆς ἱερᾶς Συνόδου ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ

Ἐπίτιμος διευθυντὴς καὶ συντάκτης ὁ Μ. χαρτοφύλαξ καὶ χρονογράφος, τῆς τοῦ Χρ. Μ. Ἐκκλησίας Μ. Ι. ΓΕΔΕΩΝ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Τὸ ἅγιον Πάσχα—Ἐκκλησιαστικά χρονικά — Συγχαρη-
τικά τηλεγραφήματα.

ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΠΑΣΧΑ

πανταχοῦ μετὰ πνευματικῆς ἀγαλλιᾶσεως ἐωρ-
τάσθη ὑπὸ πάντων τῶν ὀρθοδόξως εἰς Χριστὸν
πιστευόντων, ἐπιδεικνυμένων ἔργα ἀγαθὰ, προϊ-
όντα ἐξ ἀδελφικῆς ἀγάπης καὶ συμπαθείας πρὸς
ἀδελφούς πάσχοντας καὶ βοηθείας ἀνάγκην ἔχον-
τας. Τὸ ἀπ' ἁμῶνος ἔργον, τὸ ἔργον τῶν σχο-
λείων, τὸ ἔργον τοῦ οἴκου, ἐμπεδούμενον διὰ τοῦ
φωτὸς τοῦ τύπου, συντελεῖ εἰς ἐκτίμησιν πλείο-
να τοῦ τρόπου, καθ' ὃν δέον οἱ χριστιανοὶ νὰ
πανηγυρίζωσι τὰς μεγάλας ἐορτάς καὶ πάσας
μὲν, ἰδίᾳ δὲ τὰς ἀναμνησκούσας τὴν ἄκραν
τοῦ Θεοῦ πρὸς ἡμᾶς συγκατάβασιν. Ἐντεῦθεν
καὶ ἔθιμά τινα δηλοῦντα δῆθεν τὴν ἐπὶ τῇ ἀνα-
στάσει τοῦ Σωτῆρος χαρὰν, ἐπιδραβὴ δ' ἐσθ' ὅτε
ἀποδειχθέντα καὶ ὧν τὴν ἐκρίζωσιν ἡ Ἐκκλησία
συνιστᾷ μνηρικῶς, ἐκλείπουσι σὺν τῇ χρόνῳ,
καὶ ἡ τῶν πιστῶν ἀγαλλίασις ἐκδηλοῦται δι' ἔρ-
γων ἀγάπης, ἅτινα, πάτριον ἔθιμον ὄντα, δέον
καὶ διὰ τὸν λόγον τοῦτον νὰ τηρῶνται.

Ἡ ἐν τοῖς ναοῖς συρροὴ τῶν πιστῶν ἦν πυ-
κνὴ, ναοὶ δὲ τινες ἀποδείκνυνται ἀνεπαρκεῖς εἰς
τὸ ἐκκλησιαζόμενον πλῆθος. Αἱ ἱερὰ τελετὰ
διεξήχθησαν κοσμίως ὥς ἐμπρέπει χριστιανοῖς,
ἡ δὲ τάξις, ἡ κατὰ τὰς μεγάλας τοῦ πλῆθους
συναθροίσεις ἀπαιτούμενη, διετηρήθη πανταχοῦ,
διότι καὶ ὁ λαὸς ἡμῶν ὁ εὐάγωγος καὶ εὐσεβὴς
κάλλιστα γινώσκει τὸ καθήκον αὐτοῦ, καὶ ἡ σε-
βαστὴ κυβέρνησις πάντα λαμβάνει τὰ μέτρα τῆς
ἐν ἀσφαλείᾳ καὶ μετὰ τάξεως ἐκτελέσεως καὶ διε-
ξαγωγῆς τῶν μεγάλων τοῦ χριστιανισμοῦ πανη-
γύρεων. Διὸ καὶ λίαν δικαίως εὐχαὶ πρὸς Θεὸν
ἀναπέμπονται δημοσίως ὑπὲρ τοῦ μεγαλειοτάτου
ἡμῶν ἀνακτος καὶ εὐχαριστίας Αὐτῷ ἐξέφρασεν
ὁ παναγιώτατος οἰκουμενικὸς πατριάρχης ἐπι-
σήμως μετὰ τὴν τελετὴν τοῦ Ἑσπερινοῦ τῆς
Ἀναστάσεως, προτρέψας καὶ πάλιν τὸν εὐσεβῆ
λαὸν ἵνα διάγῃ ἐν εἰρήνῃ πρὸς πάντας, καὶ πει-
θαρχῶν τοῖς κειμένοις νόμοις.

*

Τὸν ὀρθρον καὶ τὴν λειτουργίαν τῆς Κυ-
ριακῆς ἐτέλεσεν ἡ Α. Θ. Π. ὁ οἰκουμενικὸς πα-
τριάρχης σὺν τοῖς σεβασμ. συνοδικοῖς Κυζίκου
Νικομηδείας, Ἰκονίου, Χίου, Σισανίου καὶ Δρυϊ-

νουπόλεως, ἀναγνοῦς τὸ τοῦ ὁρθρου Εὐαγγέλιον κατὰ τὰ ἱερὰ θέσμια. Τοῦ δ' ἑσπερινοῦ τῆς Ἀναστάσεως μετέσχον οἱ σεβασμ. Κυζίκου, Ἰκονίου, Χίου, Σισανίου καὶ Δρυϊνουπόλεως, οἱ πανοσλ. ἀρχιμανδρίται κκ. Ἰωνᾶς τῆς Ρωσικῆς πρεσβείας καὶ Μ. ἀρχιμανδρίτης Γεράσιμος, ὁ Μ. σύγκελλος ὡς καὶ ὁ ἱερεὺς τῆς Σερβικῆς πρεσβείας κ. Βαρνάβας.

Παρέστησαν ἐν τῷ σεπτῷ πατριαρχικῷ ναῷ συμπροσενχόμενοι καὶ συμπανηγυρίζοντες τὸ πάσχα οἱ ἔξοχ. πρεσβευταὶ Ρωσσίας κ. Ι. Ζηνοβιέφ, Ἑλλάδος κ. Γρυπάρης καὶ Σερβίας κ. Νενάδοβιτς, σὺν τοῖς ἀνωτέροις ὑπαλλήλοις τῶν οἰκείων πρεσβειῶν καὶ τῶν προξενείων—ὁ Α' γραμματεὺς τῆς Ἀγγλικῆς πρεσβείας μετὰ τινων ἐπιφανῶν ἁγγλων—ὁ στρατηγὸς Φλάιχερ πασᾶς—οἱ ἔξοχ. Μ. λογοθέτης, Κοσμᾶ πασᾶς, Ἀλ. Παντζεϊρς βέης, Γιάγκο βέης Ἰωαννίδης, Ἀριστείδης βέης Κυριακοῦ, Χ. Ραμφιάδης ἐφέντης, Δ. Σωφρονιάδης ἐφέντης, Γ. Νομικὸς ἐφέντης, Γ. Καραμπέογλους ἐφέντης, Ι. Μαμμόπουλος ἐφέντης, Ν. Δαμιανὸς βέης, πάντες ἐν στολῇ, τὰ μέλη τοῦ Δ. Ε. Μ. Συμβουλίου καὶ πολλοὶ τῶν ἐν ὑπηρεσίᾳ κυβερνητικῇ διατελούντων ὁμογενῶν.

Μετὰ τὴν εἰθισμένην ἐκ τοῦ πατριαρχικοῦ οἴκου κατάβασιν καὶ περὶ τὸν ἱερὸν ναὸν περιφορὰν, ἡ Α. Θ. Π. ὁ οἰκουμενικὸς πατριάρχης εἰσελθὼν μετὰ τῆς ἐπισήμου ἱερᾶς καὶ κοσμικῆς συνοδίας, διὰ τῆς μεγάλης πύλης τῶν Πατριαρχείων, ἐδεήθη πρὸ τοῦ πατριαρχικοῦ ναοῦ πρὸς τὸν οὐράνιον βασιλέα ὑπὲρ ὑγείας, εὐδαιμονίας καὶ περιφρουρήσεως τοῦ μεγαλειότητος ἡμῶν ἀνακτος σουλτάν Ἀβδουλ Χαμίτ Χάν· ὑπὲρ τοῦ εὐσεβεστάτου καὶ φιλοχρίστου αὐτοκράτορος πασῶν τῶν Ρωσσιῶν Νικολάου Β', τῆς εὐσεβεστάτης αὐτοκρατείας Ἀλεξάνδρας καὶ τοῦ εὐσεβεστάτου διαδόχου τοῦ θρόνου Ἀλεξίου· ὑπὲρ τοῦ μεγαλειότητος βασιλέως τῶν Ἑλλήνων Γεωργίου Α', τῆς μεγαλειότητος βασιλείας Ὀλγας, τοῦ διαδόχου Κωνσταντίνου, τῆς συζύγου αὐτοῦ Σοφίας καὶ τῶν τέκνων αὐτῶν· ὑπὲρ τοῦ μεγαλειότητος βασιλέως τῆς Ρουμανίας Καρόλου Α' καὶ τοῦ ὑψηλοτάτου διαδόχου καὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ· ὑπὲρ τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως τῆς Σερβίας Πέτρου Α' καὶ τοῦ βασιλικοῦ αὐτοῦ οἴκου· ὑπὲρ τοῦ ὑψηλοτάτου καὶ γαληνωτάτου ἡγεμόνος τοῦ Μαυροβουνίου Νικο-

λάου Α', τῆς εὐσεβεστάτης ἡγεμονίδος Μιλένας, τοῦ διαδόχου καὶ τῆς συζύγου αὐτοῦ καὶ παντὸς αὐτῶν τοῦ οἴκου· ἐπεκαλέσατο δὲ τὸν οὐρανὸθεν φωτισμὸν ἐπὶ πάντας τοὺς ὀρθοδόξους χριστιανούς, ἵνα ζῶσι κατὰ τὰς θείας ἐντολάς. Μεθ' ὃ ὁ χορὸς τῶν ψαλτῶν ἔμελψε τοὺς πολυχρονισμούς τῆς τε Α. Α. Μ. τοῦ σουλτάνου καὶ τῶν τε αὐτοκρατόρων καὶ τῶν βασιλέων τῶν ὀρθοδόξων κρατῶν.

*

Τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Ἑσπερινοῦ ἀνεγνώσθη ὑπὸ τῶν σεβασμ. μητροπολιτῶν Κυζίκου (λατινιστὶ), Ἰκονίου (τουρκιστὶ), Σισανίου (ρωσιστὶ), Δρυϊνουπόλεως (ἐλληνιστὶ), ἀρχιμ. Ἰωνᾶ (σλαβονιστὶ) καὶ Βαρνάβα ἱερομονάχου (σερβιστὶ) καὶ ἀπ' ἁμβωνος ἐλληνιστὶ. Μετὰ τὴν ἀπόλυσιν, ἡ Α. Θ. Π. ἀπὸ τοῦ ὑπὸ τὴν Μ. Πρωτοσυγκελλίαν ἐξώστου νύλόγησε τὸν ἡθροισμένον εὐσεβῆ λαὸν, ᾧ συνεχάρη διὰ τὸν ἐν εὐσεβείᾳ καὶ δικαιοσύνῃ πανηγυρισμὸν τῶν ἐορτῶν, νύχαρίστησε τῇ Α. Α. Μ. τῷ φιλολάφ ἡμῶν ἀνακτι, εὐδοκήσαντι νὰ περιφρουρήσῃ τὴν ἔξοχον τῆς ἡμέρας τελετὴν πρὸς ἀξιοπρεπῆ καὶ εὐδόκιμον διεξαγωγὴν αὐτῆς· νύχαρίστησε τοὺς παρόντας πρεσβευτὰς, καὶ προέτρεψε τοὺς πιστοὺς ἵνα διάγωσιν βίον καὶ πολιτείαν δικαιοῦντα τὸ ὄνομα καὶ τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πιστοῦ χριστιανοῦ.

Τὸ πλῆθος τῶν εὐσεβῶν ἐζητωκραύγησεν ὑπὲρ τε τῆς Α. Α. Μ. τοῦ ἀνακτος καὶ τοῦ παναγιωτάτου οἰκουμενικοῦ πατριάρχου.

*

Μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τῶν ἐν τέλει, εἰς οὓς διένειμεν ἡ Α. Θ. Π. τὰ κόκκινα καὶ χρυσᾶ ὠά, ἐδέξατο τὰς υἱικάς καὶ συγχαρητικὰς ἐπισκέψεις τῶν τε παρεπιδημούντων μητροπολιτῶν καὶ τῶν ἐπισκόπων, τῶν πανοσιολογ. ἐπιτρόπων τῶν Ἀγίων Τόπων, τοῦ κλήρου τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς, τῶν ἐπιτρόπων τῶν ἐν αὐτῇ ναῶν, τῶν ἐφόρων τῶν σχολείων, καὶ πάντων τῶν τὰ κοινὰ παρ' ἡμῖν πραττόντων, οἷς νύχετο πᾶσι τὸ Πάσχα εὐδαιμον ἀμφιλαφῶς καὶ διένειμεν ὠά πασχαλινά.

Ἡ Α. Θ. Π. ἐδέξατο πρεσβείαν ἐκ μέρους τοῦ σοφολογ. ἀρχιεραβίνου καὶ τῇ τρίτῃ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ μακαριωτάτου πατριάρχου τῶν ἀνατολικῶν ἀρμενίων κ. Μαλαχίᾳ Ὁρμανιάν, ᾧ συνώδευεν εἰς ἐπίσκοπος, δύο λαϊκοὶ σύμβουλοι καὶ ὁ καπικεχαγιᾶς αὐτοῦ. Μετὰ πολλῆς ἀδελφικῆς τιμῆς ὁ μακαρ. κ. Ὁρμανιάν γενόμενος δεκτὸς

καὶ ἐπὶ βραχὺ λόγους ἀγάπης ἀνταλλάξας μετὰ τοῦ παναγιωτάτου οἰκουμενικοῦ πατριάρχου, κατῆλθεν εἰς τὸν πατριαρχικὸν ναὸν, ἠσπάσθη κατὰ τὸ σύννηδες τὸ ἐπὶ τῆς Ἀγίας Τραπέζης ἱερὸν Εὐαγγέλιον, ἐξελθὼν δὲ νύλῳγνσε τὸν παρεστῶτα λαὸν καὶ ἀπέτεινεν αὐτῷ ἀρμενιστὶ τὸ ἐν τέλει τοῦ προσεχοῦς τεύχους προσφώνημα. Μεθ' ὃ ἀπῆλθεν, ἀποδοθεῖσιν αὐτῷ τῶν προσηκουσῶν εἰς τὸ ἀξίωμα αὐτοῦ τιμῶν.

*

Ἐπὶ ταῖς ἑορταῖς συνεχάρησαν τῇ Α.Θ.Π. δι' ἐπιστολῆς μὲν εὐγενέστατα γεγραμμένης ἡ Α. Ὑψ. ὁ σεῖχ-οὐλ-ισλάμ Δζδεμαλεδδὶν ἐφέντης, δι' ἐπισκεπτηρίων δὲ αἱ ΑΑ. Ἐξ. ὁ στρατάρχης Ταχίρ πασᾶς, τουφεκτζίμπασης τῆς Α. Α. Μ, τοῦ σουλτάνου· οἱ ὑπουργοί· τῆς δικαιοσύνης καὶ τῶν θρησκευμάτων Ὑψ. Ἀβδουρραχμάν πασᾶς, τῶν στρατιωτικῶν Μεχμέτ Ριζᾶ πασᾶς, καὶ τῶν ναυτικῶν ναύαρχος Χασάν Ραμῆ πασᾶς· ὁ τμηματάρχης τῶν θρησκευτικῶν ὑποθέσεων ἐν τῷ τῆς δικαιοσύνης Ὑπουργείῳ Σεφκέτ βένης· ὁ μυσταφίης Χρυσόπολεως Μεχμέτ Χαμδῆ βένης· ὁ Α' διερμηνεὺς τοῦ Ὑπουργείου τῆς ἀστυνομίας Ἀβδούλ Κερίμ πασᾶς καὶ ὁ πρόεδρος τοῦ ἐν τῷ Ὑπουργείῳ τούτῳ ἀνακριτικοῦ συμβουλίου Μεχμέτ Ἀλῆ βένης· ὁ ἐκ τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους Νουρεδδὶν βένης.

Ἐπίσης συνεχάρησαν ἡ Α. ἐξ. ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἀμερικῆς κ. Λέισμαν, ὁ Α' διερμηνεὺς καὶ σύμβουλος τῆς Γερμανικῆς πρεσβείας κ. Ἑρμανν Γίς καὶ ὁ σύμβουλος αὐτῆς Δὲ Βέλοβ, ὁ γενικὸς πρόξενος καὶ Α' διερμηνεὺς τῆς Γαλλικῆς πρεσβείας κ. Ἐδουάρδος Ρουὲ καὶ ἡ Ἑταιρία τοῦ ἐξωτερικοῦ τύπου ὡς καὶ ὁ πρόεδρος αὐτῆς.

Αὐτοπροσώπως τὴν Α. Θ. Π. ἐπεσκέψατο ὁ ἐκ τῶν ὑπαπιστῶν τῆς Α. Α. Μ. τοῦ ἀνακτοῦ ἐξοχ. Σεκέρ Ἀχμέτ πασᾶς.

*

Ἐπὶ ταῖς ἑορταῖς ἐκ τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ καὶ ταῖς ἐπαρχίαις συνεχάρησαν τῇ Α. Θ. Π. οἱ μακαριώτατοι πατριάρχαι Ἀλεξανδρείας καὶ Ἱεροσολύμων· πρῶν Ἀντιοχείας, καὶ πρῶν Ἱεροσολύμων· οἱ σεβασμ. μητροπολίται καὶ τινες τῶν θεοφ. ἐπισκόπων τοῦ πατριαρχικοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου· οἱ ἐκ τῶν ἀρχιεπισκόπων τῆς Ἐκκλησίας Ἱεροσολύμων πανιερ. Ἰορδάνου κ. Επιφάνιος καὶ Νεαπόλεως κ. Ἀρσένιος· ἐκ τῶν

τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ὁ πανιερ. ἐπίσκοπος Ἡλείας κ. Δαμασκηνὸς, ἡ Α. Ὑψ. ὁ ἡγεμὼν τῆς Σάμου Κωνστ. Καραθεοδωρῆ ἐφέντης, ὁ πανοσλγ. γέρον σκευοφύλαξ τοῦ Παναγίου Τάφου ἀρχιμ. κ. Εὐθύμιος, ὁ πανοσλγ. ἱεροκήρυξ Πατρῶν ἀρχιμ. κ. Χαρίτων Παναγόπουλος, οἱ πανοσλγ. προϊστάμενοι τῶν ἑλληνικῶν κοινοτήτων Βερολίνου κ. Νεκτ. Μαυροκορδάτος καὶ Βρασσοῦ κ. Φώτιος, αἱ δημογεροντίαι καὶ τὰ κοινοτικά σωματεῖα Σμύρνης, Δαρδανελλίων καὶ ἄλλων πόλεων, ἡ ἱερὰ Ἐπιστασία τῶν ἀγιορειτικῶν μονῶν, ὁ ἐμπορικὸς Σύλλογος Χαλκίδος, πολλοὶ τῶν ἐν ταῖς ἐπαρχίαις κυβερνητικῶν ὑπαλλήλων καὶ τῶν τὰ πρῶτα φερόντων. Τινὰς τῶν τηλεγραφικῶς διαβιβασθεῖσιν ἐνδείξεων τούτων τοῦ σεβασμοῦ καὶ τῆς ἀγάπης πρὸς τὸ πρόσωπον τῆς Α. Θ. Π. ἐκδίδομεν κατωτέρω.

Κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο πολλὰ τῶν ἐν Ρωσσίᾳ κυρίως ἑλληνικῶν ὀρθοδόξων κοινοτήτων ὑπέβαλον τῷ παναγιωτάτῳ οἰκουμενικῷ πατριάρχει τηλεγραφικῶς τὰς νύκτας αὐτῶν εὐχὰς πρὸς Θεὸν, ὅπως κρατύνῃ ἐν ὑγείᾳ ἀγωνιζόμενον αὐτὸν ὑπὲρ τῶν δικαίων τῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ Γένους. Οὕτως αἱ ὁμογενεῖς ὁμόδοξοι κοινότητες αἱ ἐν Ρωσσίᾳ, ὡς καὶ αἱ τῆς Βενετίας, τῆς Βιέννης, τοῦ Μονάχου, τῆς Δρέσδης, τοῦ Ἀμβούργου συμμετέχουσιν ἐν εὐγενέσιν αἰσθήμασι τοῦ ἀγῶνος, ὃν ἡ μήτηρ Ἐκκλησία διεξάγει κατὰ τῶν ἐπηρεαζόντων τὰ παλαίφρατα αὐτῆς δίκαια, εὐχόμεναι μετὰ τοῦ κλήρου καὶ τοῦ λαοῦ παντὸς ὑπὲρ ἐνισχύσεως τῶν ὑπὲρ ἀληθείας ἀμυνομένων.

§

Τὰς ἐπισκέψεις τῶν πρεσβευτῶν ἡ Α. Θ. Π. ὁ οἰκουμενικὸς πατριάρχης ἀπέδωκεν αὐτοῖς τῇ τρίτῃ, ἐπισκεψάμενος τοὺς πρεσβευτὰς Ρωσσίας, Ἑλλάδος καὶ Σερβίας, ὡς ἐπεσκέψατο καὶ τὸν ἐξ. Ἀλεξ. Παντζίρην βένν καὶ τὸν ἐρίτιμον κ. Α. Γ. Ζαρίφην.—Τὰς τῶν μελῶν τοῦ Δ. Ε. Μ. Συμβουλίου καὶ τῶν πρεσβευτῶν, ὧν ἀντιπρόσωποι παρίσταντο κατὰ τὸν Ἑσπερινὸν τῆς Ἀναστάσεως, ἀπέδωκε διὰ τοῦ πανοσλγ. Μ. πρωτοσυγκέλλου τοῖς δὲ λοιποῖς διὰ τῶν ἱερολγ. πατριαρχικῶν διακόνων.—Τοῖς δι' ἐπισκεπτηρίων ὑποβαλοῦσιν εὐχὰς καὶ προσρήσεις ἀπέντησε διὰ τοῦ αὐτοῦ μέσου.

Ἐπὶ ταῖς ἑορταῖς ἡ Α. Θ. Π. ἀπέστειλε κατ' ἔθος παλαιὸν εἰς τε τὰ αὐτοκρ. ἀνάκτορα

καὶ τοὺς ἐξ. ὑπουργοὺς καὶ μεγιστᾶνας τοῦ Κράτους τὰ εἰθισμένα «τσορέκια» μετὰ τῶν κοκκίνων ὧν, ἐντὸς πολυτελῶν κανίστρων. Ἐπίσης ἀπέστειλε τοιαῦτα καὶ τισι τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ διαμενόντων διαπρεπῶν ὁμογενῶν.

Τῆς τάξεως ἐπεμελήθη κατὰ τὸν Ἑσπερινὸν τῆς Ἀναστάσεως ἰδία ἐπιτροπεία, συγκειμένη ἐκ τῶν μελῶν τοῦ Δ. Ἐθν. Μ. Συμβουλίου κκ. Ἀλ. Παντζίρη βέν, Στ. Καραθεοδωρῆ βέν, Φρ. Μεζίκη, Κ. Σπαθάρη τοῦ πανοσιολ. ἀρχιεοφύλακος ἀρχιμανδρίτου κ. Καλλινίκου Δελικάνη καὶ τῶν κκ. Λέοντος Γ. Καζανόδα, Ρωμύλου Σπαθάρη ἐφέντη, Γεωργίου Τσίραγγέλου ἱατροῦ, Π. Γ. Κοσμίδου, Γ. Μεζίκη καὶ τῶν πατριαρχικῶν ὑπαλλήλων κκ. Α. Οἰκιάδου, Π. Νικολοπούλου, Σπ. Κωνσταντινίδου, Ν. Νικολαΐδου, Γ. Λεμονίδου, Θ. Φαρμακοπούλου, Κ. Στυψίδου, βοηθουμένων ὑπὸ τῶν ἀκαμάτων νέων κκ. Κ. Ἐξερχόγλου, Καλογρηάδου, Ἰσαακίδου, Καραγιαννάκη καὶ Ἀνανιάδου. Πάντες διεξήγαγον μετὰ πολλοῦ κόπου τὸ ἀνατεθὲν αὐτοῖς ἔργον, ὅπερ ἀποβαίνει δυσχερὲς ὡς ἐκ τῶν ποικίλων ἀξιώσεων καὶ τῶν ἀπαιτήσεων, ἃς διατυποῦσιν ἐκάστοτε οἱ κατὰ τὴν τελετὴν προσερχόμενοι, καὶ διὰ τὸ στενὸν τοῦ χώρου ἔν τε τῷ ναῷ καὶ περὶ αὐτόν. Βεβαίως δικαιῶνται νὰ προσέλθωσι κατὰ τὴν πανήγυριν ταύτην καὶ κατὰ πᾶσαν ἱερὰν τελετὴν πάντες οἱ ὀρθόδοξοι καὶ ἰδίως οἱ ὁμογενεῖς εἰς τὸ κέντρον τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν καὶ ἐν γένει τῆς θρησκευτικῆς βιοτῆς· ἀλλ' οἱ ποθοῦντες προσελθεῖν ἀνάγκη νὰ γινώσκωσιν ὅτι παρίστανται καὶ ξένοι κατὰ τὴν λαμπρὰν ταύτην ἰδίᾳ τελετῇ, καὶ οἱ ξένοι καὶ μάλιστα τούτων οἱ ἐπιφανέστεροι πρέπει νὰ προτιμηθῶσι κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην· πάντες ὅμως οἱ λοιποὶ καθήκον ἔχουσι νὰ συμμορφῶνται τοῖς ἐπὶ τῇ τελετῇ ὑπὸ τοῦ Δ. Ἐθν. Μ. Συμβουλίου διαταττομένοις, καθότι ἐπὶ τῆς πιστῆς αὐτῶν τηρήσεως ἐπιδίδουσι μετ' αὐστηρότητος οἱ ταχθέντες τελετάρχαι, οὐχὶ σπανίως ἀντικείμενον γινόμενοι βαναύσων ἐπιτιμήσεων καὶ προσβολῶν, διότι παλαιαὶ τινες οὐ καλὰ συνήθειαι μετὰ δυσκολίας καὶ μετὰ χρόνου πολλοῦ πάροδον δυνατὸν νὰ ἐκλείπωσιν.

Ἡ διόρθωσις ἀτοπιῶν τινῶν ἀποτελεῖ κοινὴν εὐχὴν, κἂν τε συμβαίνωσιν αὗται κατὰ τὰς ἐορτὰς τοῦ πάσχα, κἂν παρατηρῶνται ἄλλοτε ἐν ἑτέροις πανηγύρεσιν. Ἡ διόρθωσις ἐπιβάλλεται. ἀλλὰ τὸ κακῶς γινόμενον αἴρεται ἐκ μέσου σὺν τῷ χρόνῳ. Ἐν τούτοις ὑπάρχουσιν ἀτοπίαί τινες ἐκ ζήλου θερμοῦ θρησκευτικοῦ προερχόμεναι, ἀπαιτεῖται δὲ πρὸς ἄρσιν αὐτῶν πολλὴ περίσκεψις ἵνα μὴ, βιαίως ἐπερχομένης τῆς διορθώσεως, ἀποψυγῇ τὸ θρησκευτικὸν ἐκεῖνο συναίσθημα, ὅπερ παρὰ τῷ ἡμετέρῳ λαῷ γεννᾷ θαυμαστὰς πολλακίς πράξεις.

Τὰ ἀτοπα, ἅτινα πρέπει ν' ἀρθῶσιν, ἐπὶ ποινῇ τῶν τολμώντων, εἰσὶν αἱ ἐπὶ τὸ θεατρικώτερον διεξαγωγὰς τῆς ἀκολουθίας τῶν ἁγίων Παθῶν καὶ τῆς Ἀναστάσεως καὶ ἡ ἐν κοινᾷ ἱεραῖς πανηγύρεσι γινομένη διαπόμπευσις ἐκ προτέρων ἢ ἐξ ὑστέρων τοῦ ὀνόματος τοῦ μέλλοντος ἱερουργεῖν ἀρχιερέως, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον δὲ καὶ τῶν διευθυνόντων ἢ μελλόντων διευθύνειν τοὺς χοροὺς τοῦ ναοῦ τοῦ πανηγυρίζοντος ἱεροψαλτῶν. Πρὸ ἐτῶν αἱ πανηγύρεις αὗται διεξήγοντο πομπῶδες καὶ ὁ λαὸς ἐκ καθήκοντος παρίστατο καὶ μετὰ κατανύξεως—διότι ἔπρεπε νὰ παρίσταται—οὔτε προνοοῦντο αἱ περιβομβούμεναι σήμερον ἐπὶ τὸ θεατρικώτερον προαγγελία διὰ τῶν ἐφημερίδων. Ἡ ἐκ προτέρων ἀναγγελία καὶ διαφήμισις ὀνομάτων ἀρχιερέων καὶ ψαλτῶν παρεισάγει λάθρα τὴν διδασκαλίαν ὅτι οὐχὶ διὰ τὰ σεπτὰ πάθη, οὐχὶ πρὸς αἶνον τοῦ Λυτρωτοῦ, οὐχὶ πρὸς τιμὴν τοῦ πανηγυριζομένου μάρτυρος ὁ εὐσεβὴς λαὸς πρέπει νὰ συρρέῃ εἰς τοὺς ἱεροὺς ἡμῶν ναοὺς, ἀλλὰ πρὸς ἀκρόασιν τῶν μελωδικῶν φωνῶν τοῦ ἀρχιερέως ἢ τῶν ἱεροψαλτῶν. Εὐχόμεθα καὶ προτρέπομεν νὰ ἐκλείπωσι βαθμυδὸν πᾶσαι αὗται αἱ ἀσχημίαι, δι' ὧν αἱ πανηγύρεις αἱ ἱεραὶ καταβιάζονται εἰς τὸν τόπον κοσμικῶν ματαιότητων καὶ διασκεδάσεων.

Τὴν βαθμυαίαν ἄρσιν τῶν ἀτοπιῶν, αἵτινες παρεισέφρησαν ἐν τῇ διεξαγωγῇ τῶν ἱερῶν τελετῶν, εἴτε καὶ ἐν τῇ ἱερᾷ μουσικῇ, πρέπει νὰ ἐπιδιώξωσιν αἱ παρ' ἡμῖν ἐφημερίδες, οὐχὶ θορυβοῦσαι φληνάφως, οὐδὲ πλάττουσαι θεωρίας ἀμούσων περὶ μουσικῆς, ἢ κυριώτερον εἰπεῖν, περὶ τεχνικῆς ἐκτελέσεως μελωδιῶν—διότι καὶ περὶ τούτων ἔγραψεν ἐν τῶν παρ' ἡμῖν φύλλων, προκαλέσαν οὕτω τὰς ἐπιλοίπους ἐφημερίδας, ὅπως ἀναδείξωσι πᾶσι καταληπτὴν τὴν ἀλήθειαν.

ὅτι ὅπου ψάλλουσιν οἱ ἀπὸ ἐτῶν ἐπὶ πείρᾳ ἐγνωσμένοι ἱεροψάλται καὶ ἐπὶ καλαισθησίᾳ διακρινόμενοι, ὅπου ψάλλουσιν οἱ παρ' αὐτοῖς διδασχθέντες ἢ ἐν τῇ Πατριαρχ. Μουσικῇ Σχολῇ, ἀποδίδονται τὸ μέλος ὡς ὑπὸ τῶν παλαιῶν παρεδόθη διδασκάλων, γνήσιον. Ἐπειδὴ δὲ λόγος ἐγένετο περὶ τοῦ ἰδιουμέλου τῆς ἐν ἁγίοις Κασίας μοναχῆς, τοῦ ψαλλομένου τῇ ἐσπέρᾳ τῆς Μ. Τρίτης, ἀνάγκη νὰ εἰπῶμεν πρὸς τοὺς αὐτοκλήτους μουσικολόγους ὅτι τοῦτο ψάλλεται κατὰ τὸ κείμενον Πέτρου τοῦ λαμπαδαρίου, καὶ ὅτι τοιοῦτοτρόπως ἔψαλλον αὐτὸ μέχρι πρό τιнос καὶ οἱ τὸν ἀριστερόν χορὸν τοῦ πατριαρχικοῦ ναοῦ ἀποτελοῦντες, ὡς ὁ γράψας ἠδύνατο νὰ πληροφορηθῇ ἐρωτῶν τοὺς πρότερον ἀποτελοῦντας τὸν ἐν λόγῳ χορὸν τοὺς ἀπὸ διετίας σχεδὸν εἰς τὸν δεξιὸν χορὸν μεταστάντας.

Ἡ ὑπαρξὶς ἀτόπων ἐφέλκει τὴν προσοχὴν τοῦ τε παναγιωτάτου οἰκουμενικοῦ πατριάρχου καὶ τῆς ἁγίας καὶ ἱερᾶς Συνόδου, οἵτινες διατάττουσιν ἐκάστοτε τὰ πρέποντα καὶ ἐνθαρρύνουσι διὰ τῆς εὐνοίας καὶ τῶν ἐπιδοκίμασι τὸς δοκίμους ἐκκλησιαστικοὺς ὑπηρετάς καὶ λειτουργοὺς, καθὼς ἐκάστοτε διατάττουσι τὰ δέοντα περὶ τῆς ἄρσεως τῶν ἐνθα κακεῖσε παρατηρουμένων ἀτοπιῶν, ὅσας ἐγέννησαν καὶ διέθρεψαν οἱ παρελθόντες αἰῶνες.

Ὁ ἐν ταῖς ἐφημερίδι πανηγυρισμὸς τῶν ἁγίων καὶ μεγάλων δεσποτικῶν ἐορτῶν, ὡς γίνεται νῦν, ἔστιν ἐν ἐκ τῶν ἀτόπων, ἅτινα πρέπει νὰ ἐκλίπωσι τέλεον, διότι δυνατόν νὰ μὴ γίνῃται. Ἐχόντες, εὐτυχῶς, διδασκάλους τῶν ἱερῶν εὐπαιδεύτους καὶ κηρύττοντας τὸν θεῖον λόγον, δυνάμεθα ν' ἀπεκδεχώμεθα καταλλήλους διατριβὰς ἀπ' αὐτῶν διὰ τὰς παρ' ἡμῖν ἐφημερίδας, ἢ τὸ σωτήριον ὑπὲρ ἡμῶν τοῦ Θεανθρώπου πάθος ἐρμηνευούσας, ἢ τὴν ἐκ νεκρῶν ἀνάστασιν τοῦ Λυτρωτοῦ διὰ γραφίδος ἐμπείρου πανηγυριζούσας, ἢ τὴν ὑπὲρ νοῦν ἐνανθρώπησιν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν γεραιούσας. Καὶ κληρικοὶ λόγιοι καὶ λαϊκοὶ εὐσεβεῖς, ἀπὸ τῶν συγγραμμάτων τῶν ἁγίων τῆς Ἑκκλησίας πατέρων εἰκόνας καὶ θεωρίας εὐσεβεῖς καὶ δοκίμους ἀρῶμενοι, δύνανται νὰ μεταδίδωσι καταλλήλως εἰς τὸν εὐσεβῆ λαόν. Οὕτω δὲ ἐκτοπίζονται, διότι πρέπει νὰ ἐκτοπισθῶσιν, ἐλεεινὰ συνονθυλεύματα λέξεων κενῶν ἰδεῶν, ἢ θεωραὶ ἥκιστα εὐσεβεῖς,

οἵαι αἱ πρότινος ἐν ἐφημερίδι τῆς Σμύρνης ἀναρμοδίως περὶ τοῦ «θείου βρέφους» ἐκτεθεῖσαι καὶ πολλὰς σκανδαλίσασαι συνειδήσεις εὐσεβῶν, ὡς καὶ τελευταία τις ἐπὶ κλήσεις εἰς «τοῦ Μεσσία τὴν ἀναδυομένην δύναμιν»—τὸ «τῆς ἀρετῆς ἀσύλληπτον κορύθωμα»—τὴν «κρεμαμένην φιλοσοφίαν τοῦ παραδείσου»—τὸν «προφήτην τῶν πανηγυριζόντων οὐρανῶν»—ὡς ἀποκαλεῖ τὸν Λυτρωτὴν ὁ γράφων, ἀνοήτως παρατάττων λέξεις, δι' ὧν νομίζει τὸ ὑπερφυεῖς θαῦμα τῆς ἡμετέρας ἀπολυτρώσεως πρεπόντως δῆθεν ἐξυμνούμενον!!

Ἀφρονες καὶ κοῦφαι συγκρίσεις! φιλοσόφων ἐλλήνων ἢ νομοθετῶν ἰνδῶν καὶ μῆδων πρὸς τὸν Σωτῆρα ἀποβαίνουσιν ἥκιστα διὰ τὸν εὐσεβῆ λαὸν ἐποικοδομητικαὶ συσσείουσαι τὰς πεποιθήσεις αὐτοῦ. Τοσοῦτοι δ' ὑπάρχουσιν ἐν τούτοις ἱεροκηρύκων λόγοι καὶ πατέρων ἁγίων ἐπὶ ταῖς ἡμέραις τοῦ δωδεκαημέρου καὶ τῆς Μ. ἐβδομάδος καὶ τῆς διακαινησίμου, πλήρεις ἰδεῶν ὑψηλῶν καὶ φράσεων ἐξόχων καὶ πολλὰν ἐπαγγελλόμενοι τὴν ὠφέλειαν, ἀπρόσιτοι δ' εἰς τοὺς πολλοὺς ἔνεκα τῆς γλώσσης, εἰς ἣν ἐγράφησαν, ὥστε πραγματικῶς ὑπηρεσίαν εἰς τὸν ὀρθόδοξον εὐσεβῆ λαὸν νὰ προσφέρῃ ὁ μεταφέρων αὐτοὺς εἰς τὸ ὑπὸ τῶν πολλῶν ἐννοούμενον διαλεκτικὸν ἰδίωμα. Βεβαίως δὲ λόγος εἰς τοῦ Χρυσορρήμονος, ἢ τοῦ Θεολόγου Γρηγορίου, τοῦ Μ. Ἀθανασίου ἢ τοῦ Κυρίλλου τῶν Ἱεροσολύμων, τοῦ Βασιλείου Σελευκείας ἢ τοῦ Γρηγορίου Νύσσης—ἵνα περιορισθῶμεν εἰς τοὺς ἀρχαιοτέρους—ἔστι προτιμότερος καθὼ διδακτικώτερος πολλῶν διατριβῶν, ὅσας παράγει ἢ πόθος πρὸς γραφὴν, ἢ ἅμιλλα λογισμάτων θελόντων νὰ ὑπερτερήσωσιν ἀλλήλων.

Τὴν θεραπείαν τοῦ ἀτόπου τούτου προσδοκῶμεν ἀπὸ τῆς νοημοσύνης τῶν διευθυνόντων τὰς κυριώτερας ἐλληνικὰς ἐφημερίδας, ἐκείνας, ὧν ἐκτιμῶν ὁ λαὸς τὰ γραφόμενα μετ' εὐχαριστήσεως ἀναγινώσκει, ζητῶν ἐν αὐτοῖς ὠφέλειαν πνευματικὴν. Ὅταν δ' ἐρμηνευθῶσι δεόντως ἐπὶ μακρὸν χρόνον οἱ λόγοι τῶν ἁγίων πατέρων καὶ κατόπιν ὑπομνηματισθῶσιν, ἢ θεολογικὴ φιλολογία τῶν λοιπῶν Ἑκκλησιῶν τῶν τῆς Δύσεως καὶ ἢ παρὰ ῥώσσοις πολλὰν ὕλην θέλει χορηγήσει τοῖς παρ' ἡμῖν λογίοις πρὸς πανηγυρισμὸν δόκιμον τῶν μεγάλων ἐορτῶν τῆς Ἑκκλησίας, πρὸς διδασκαλίαν τοῦ εὐσεβοῦς ἡμῶν λαοῦ, εἰς ὃν χορηγοῦνται σήμερον ἀνα

γνώσματα ἀδόκιμα κατὰ τὰς ἀγίας τῶν ἡμερῶν
τὸ ἥθος ἀμβλύνοντα καὶ ζοφοῦντα τὸ πνεῦμα.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

Ἱερὰ Σύνοδος.—Καίτοι, κατ' ἔθος, αἱ συνοδικαὶ συνεδρίαὶ διακόπτονται κατὰ τὴν ἀγίαν καὶ Μ. ἐβδομάδα καὶ τὴν τῆς Διακαινησίμου, ἐν τούτοις ἡ ἱερὰ Σύνοδος δις συνήλθεν εἰς συνεδρίαν, τῷ τε Μ. σαββάτῳ καὶ προχθὲς, πέμπτην, ἕνεκεν ἐπειγόντων ἐπαρχιακῶν ζητημάτων.—Σήμερον ἀφίκετο ὁ ἐκ τῶν νέων μελῶν τῆς ἱερᾶς Συνόδου μητροπολ. Τιβερίουπόλεως καὶ Στρωμνίτζης κ. Γρηγόριος.

Αὐτοκρατορικὴ χορηγία.—Ἐπὶ ταῖς ἐορταῖς τοῦ πάσχα ἡ Α. Α. Μ. ὁ σουλτάνος νύδονκε ν' ἀποστείλῃ εἰς τὰ Πατριαρχεῖα, χάριν τῶν ἐκτάκτων αὐτῶν ἐξόδων, εἴκοσι καὶ πέντε χιλιάδας γροσίων.

Βασιλικὴ ἐορτή.—Τῇ δευτέρᾳ, ἐπὶ τῇ ὀνοματικῇ ἐορτῇ τῆς Α. Μ. τοῦ βασιλέως τῶν ἐλλήνων Γεωργίου Α', κατὰ τὴν γενομένην ἐν τῷ ναῷ τῶν Εἰσοδίων δοξολογίαν, ἐν Σταυροδρομίῳ, ὡς καὶ κατὰ τὴν ἐπακολουθήσασαν αὐτῇ ὑποδοχὴν ἐν τῷ μεγάρῳ τῆς πρεσβείας, παρὴν ἐκ μέρους τῆς Α. Θ. Π. τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου ἐρμηνεύων τὰς ἐνθέρους αὐτοῦ προσρήσεις καὶ εὐχὰς ὁ πανοσιολγ. Μ. πρωτοσύγκελλος μετὰ τοῦ ἐλλογ. Μ. πρωτεκδίκου τῆς Μ. Ἐκκλησίας καὶ Α' γραμματέως τοῦ Δ. Εθν. Μ. Συμβουλίου κ. Π. Δ. Νικολοπούλου.

Πεπτωκότων ἀνάστασις.—Κατ' ἐπισήμους πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν ἐκθέσεις, ἀποπτύσαντα τὸ σχίσμα κατέφυγον εἰς τοὺς μητρικοὺς κόλπους τῆς Μ. Ἐκκλησίας τὰ εἰς τὴν ἱερὰν μητρόπολιν Καστορίας ὑπαγόμενα χωρία πρὸ καιροῦ μὲν τὸ Λιμπίσοβον καὶ Μοσχόνι, κατὰ τὸν λήξαντα μῆνα μάρτιον ἡ Δόλιαν μετὰ τοῦ βυζαντινοῦ ναοῦ αὐτῆς, κτισθέντος ἐπὶ Ἀνδρονίκου Παλαιολόγου, καὶ κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ μηνὸς ἀπριλίου ἡ Μαγγίλα, τὸ Γόσον καὶ ἡ Ὁσνίτσανη, ὑπολείπονται δὲ τρία ἔτη χωρία τοῦ διαμερίσματος τῶν Καστανοχωρίων. Οἱ κάτοικοι Δολιανῆς, μὴ ἀνεχόμενοι τὴν θρησκευτικὴν καὶ ἐθνικὴν ζημίαν, ἥν ἀπὸ τριῶν ἐτῶν ὑφίσταντο δουλεύοντες τῇ βίᾳ τῶν σχισματικῶν, οὗ ἕνεκα καὶ ὁ ἱερεὺς αὐτῶν κατέφυγεν εἰς Χρούπισταν, ἀπετίμωξαν τὴν τῶν κακοδόξων ἐπήρειαν, ἀναστηθέντες ἐκ θα-

νάτου θρησκευτικοῦ, καὶ ὁμολόγησαν ἐγγράφως τὸ γενόμενον ἀκούσιον αὐτῶν παράπτωμα.

Πατριαρχ. ἐπισκέψεις.—Τοὺς σεβασμ. μητροπολίτας, συνοδικούς τε καὶ παρεπιδημοῦντας, ὡς καὶ τὸν πανιερ. μητροπολίτην Σάρδεων ἡ Α. Θ. Π. ἐπεσκέψατο αὐτοπροσώπως ἐπὶ ταῖς ἐορταῖς τῇ τετάρτῃ.

Ἑλληνικὴ κοινότης Μερσίνης.—Ἐπιστολὴ ἐκ Μερσίνης τῆς Κιλικίας ἀγγέλλει ὅτι ἡ ἑλλην. ὀρθόδοξος ἐν τῇ πόλει ταύτῃ κοινότης, σκοποῦσα τὴν ὁμολίαν καὶ κανονικώτερον ρύθμισιν τῶν κοινῶν πραγμάτων αὐτῆς, καθίδρυσε νῦν τετραμελὴ δημογεροντίαν καὶ πενταμελὴ κεντρικὴν ἐπιτροπέαν, αἵτινες ἐργασθήσονται κοινῶς πρὸς τε τὴν ἐπὶ βάσεων ἀρραγῶν ἀναρρύθμισιν τῶν κοινῶν καὶ πρὸς ἐποπτεῖαν ἐπὶ τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ ναοῦ καὶ τῆς ἐφορίας τῶν σχολείων. Πρυψήφει δ' ἐξελέγησαν ἐν γενικῇ συνελεύσει τῇ 29 μαρτίου μέλη τῆς μὲν δημογεροντίας οἱ κκ. Β. Ἀσλάνογλους, Ἰ. Χατζῆ Ἀσλάνογλους, Δ. Χουρίσογλους καὶ Χ. Σάτηρ· τῆς δὲ κεντρικῆς ἐπιτροπείας οἱ κκ. Α. Κ. Μυρομμάτης, ὁ καὶ πρόεδρος ἀμφοτέρων, Α. Λικιαρδόπουλος, Π. Ψάρος, Σ. Βάρος, καὶ Σ. Μακρομάλλης.—Ἡ ἑλλην. κοινότης Μερσίνης, ὑπὸ τὴν καθοδηρίαν ἀγαθῶν ἀνδρῶν καὶ φιλοτιμοτάτου ἱερατικῶς προϊσταμένου, δεικνύει ἐμπράκτως ἀναβιοῦντα τὸν ἐν χρόνοις παλαιοτάτοις ἀνὰ τὰς πόλεις τῆς Κιλικίας ἀκμάσαντα ἑλληνισμόν.

Μητρόπολις Αἰδυμοτείχου.—Διαμείνωνς ἐν Ἀδριανουπόλει τέσσαρας ἡμέρας, ἐπὶ διεξαγωγῇ κοινῶν τινῶν ὑποθέσεων, ὁ πανιερ. μητροπολίτης Αἰδυμοτείχου κ. Φιλάρετος, ἐπανῆλθεν εἰς τὴν ἑδρὰν τῆς ἐπαρχίας αὐτοῦ τῇ παρσκευῇ τῆς προπαρελθούσης ἐβδομάδος.

Μητρόπολις Φιλαδελφείας.—Τῇ τρίτῃ τῆς μεγάλης ἐβδομάδος, μετὰ βραχείων ἐν Σμύρνῃ διαμονῇ, ἕνεκεν ὑποθέσεων τῆς ἐπαρχίας αὐτοῦ, ἐπέστρεψεν εἰς Φιλαδέλφειαν ὁ πανιερ. μητροπολίτης αὐτῆς κ. Προκόπιος.

Ὀνομαστικαὶ ἐορταί.—Τῇ δευτέρᾳ, ἐορτῇ τοῦ ἁγίου Γεωργίου, πατριαρχικῇ ἐντολῇ, ἐπεσκέψατο τοὺς τὴν ὀνομαστικὴν αὐτῶν ἐορτὴν ἄγοντας κκ. Γ. Φραγγιζν, Γ. Ἀποστολίδην, Γ. Νούλην, Γ. Οἰκονομίδην, Γ. Τζορπατζόγλου, Γ. Λαγουδάκη, Γ. Νομικόν, Γ. Καρχαπέογλου, Γ. Βογιατζόγλου ὁ ἱερολογ. δευτερεύων κ. Ἀθηναγόρας—τῇ τετάρτῃ, 25, τοὺς ἐορτάζοντας κκ. Μάρκον Πορτοκλόγλου καὶ Μάρκον Βασιλείου ἐπεσκέψαντο ἐρμηνεύοντες τὰς εὐχὰς τῆς Α. Θ. Π. τὸν

μὲν πρῶτον ὁ πανοσιολ. Μ. ἀρχιδιάκονος, τὸν δὲ δεύτερον ὁ ἱερολογ. τριτεύων.

Ἐπιστημονικαὶ ἀποστολαί. — Κατὰ σύστασιν τῆς Α. Ἐξ. τοῦ πρεσβευτοῦ τῆς Γαλλίας κ. Κωνσταντίν, ἀπελύθη πατριαρχικὴ γραφὴ συνιστῶσα τῇ ἱερᾷ Κοινότητι τοῦ Ἀγίου Ὁρους τὸν ζωγράφον κ. Λουδοβίκον Barillet, προτιθέμενον νὰ μελετήσῃ τὰ προϊόντα τῆς ἑλληνικῆς ἐν τῷ μεσαιῶνι ἀγιογραφίας.

Ἡ ἐν Χίῳ γυναικεία Φιλότητος — Ἡ ἀδελφότης ἀριστον παρέχει διὰ λελογισμένης ἐργασίας τεκμήριον τοῦ τε πρακτικοῦ πνεύματος τῶν διευθυνουσῶν αὐτὴν καὶ τῶν εὐγενῶν ἁμα αἰσθημάτων, ὧν ἀμφοτέρων ὁ μετὰ συνέσεως συνδυασμὸς ἀποδεικνύεται παραγωγὸς ἀγαθῶν καὶ γενναίων ἔργων. Εἰς ἓν ἔτος — τὸ πρῶτον τῆς ζωῆς αὐτῆς — ἡ Ἀδελφότης ἐξ 134 μελῶν εἰσέπραξε 13173 γρόσια, διότι τὰ πλεονα τῶν μελῶν ἐχορήγησαν περισσότερον τοῦ ποσοῦ τῆς ὀρισμένης ἐτησίως συνδρομῆς. Ἐξ ἐκτάκτων συνδρομῶν ἡ Ἀδελφότης εἰσέπραξε 12730 γρ. καὶ τοσαῦτα ἐκ δωρεῶν, ὥστε νὰ συμπλήξῃ κεφάλαιον ἀποθεματικὸν ἐκ γροσίων 31897 — ἀφοῦ διένειμε μέχρι τῶν Χριστουγέννων τοῦ παρελθόντος ἔτους 7140 γρόσια εἰς χρήματα καὶ τρόφιμα τοῖς ἀπόροις, καθ' ὑπόδειξιν ἐγγράφων τῶν ἱερέων ἐκάστης ἐνορίας τῆς πρωτευούσης, καὶ 2612 γροσίων ὑφάσματα δι' ἐνδυμασίας ἀπόρων ἀλλ' ἐπιμελῶν καὶ χρηστοτήτων μαθητῶν καὶ μαθητριῶν τῶν ἀστικῶν καὶ δημοτικῶν σχολείων πόλεως καὶ Κάμπου, κατὰ τὰς ὑποδείξεις τῶν διευθυνόντων τὰ σχολεῖα. — Κληροδοτήμα ἐν ἐγένετο τῇ Ἀδελφότητι ἐξ ἑκατὸν γαλλικῶν λιρῶν τὸ τοῦ μακαρίτου Ἀντωνίου Π. Μηταράκη, οὗ ἡ σύζυγος ἦν ἡ πρόεδρος τοῦ σωματείου· εἰς δ' εὐχόμεθα ζῶν μακρὰν καὶ φιλογενῆ, ἣν καθίστησιν ἀπερίσπαστον ἡ σύνεσις καὶ σύμπνοια, αἱ τούσον χρήσιμον πᾶντι σωματεῖω.

Ἀγαθὴ πρᾶξις ἀξιέπαινος. — Ἐκ τοῦ «Φῶρος» τῆς Θεσσαλονίκης μανθάνομεν ὅτι, θανόντος τῇ 20 μαρτίου παρελθόντος, ἐν ἡλικίᾳ ἐβδομήκοντα ἑτῶν, ἐν Καβάλλᾳ, τοῦ δοκίμου ἱεροψάλτου Παναγιώτου Π. Ἀγγελίδου, τοῦ ἐκ Σοχοῦ τῆς Μακεδονίας, ὑπηρετήσαντος δὲ ὡς ἱεροψάλτου 26 ὅλα ἔτη ἐν Σέρραϊς, 10 ἐν Ξάνθῃ καὶ 6 ἐν Καβάλλᾳ, ἡ κοινότης τῆς τελευταίας ταύτης πόλεως ἐκήδευσεν αὐτὸν πικρῶς ἀπὸ τοῦ κοινοτικοῦ ταμείου. Ὁ δὲ μᾶλλον ἀξιέπαινον καὶ μισήσεως ἄξιον, ὅτι κατὰ τὴν πενταετῆ διάρκειαν τῆς ἀσθενείας αὐτοῦ (λαρυγγίτιδος χρονίας) ἡ ὀρθόδοξος ἑλλην. κοινότης Καβάλλας ἐχορήγει αὐτῷ σύνταξιν καὶ μάλιστα καὶ εἰς Ἀθήνας ἀπέστειλεν αὐτὸν πρὸς θεραπείαν.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΙΚΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΕΠΙ ΤΩ ΠΑΣΧΑ

Βελιγράδιον, 21 ἀπριλίου, ὥρα 3 ἑσπέρας.

(γαλλιστὶ)

Συγχαίρων ἐπὶ ἑορτῇ Ἀναστάσεως συνιστῶ ἑμαυτὸν ταῖς ὑμετέραις εὐχαῖς.

Πέτρος Α'.

Κάϊρον (ἰ) 22 ἀπριλίου, 6,30' ἑσπέρας.

Χριστὸς ἀνέστη. Περιπτυσσόμενοι ἐν ἀγίῳ φιλήματι τὴν Ὑμ. Παναγιότητα ἐπὶ τῇ ἑορτῇ, δεόμεθα τοῦ Σωτῆρος χαρίζεσθαι Ἀυτὴν τῇ ἀγιωτάτῃ Ἐκκλησίᾳ ἐπιμήκιστον ἐν ἀκμῇ.

Πατριάρχης ΦΩΤΙΟΣ.

Ἱεροσόλυμα, 22 ἀπριλίου, ὥρα 11 πρωίας.

Χριστὸς ἀνέστη. Περιπτυσσόμενοι φιλήματι ἀγίῳ τὴν Ὑμ. Παναγιότητα, θερμῶς συγχαίρομεν ἐπὶ εὐλογημένῃ ἑορτῇ, ἐξαιτούμενοι πᾶν ἀγαθόν.

Πατριάρχης ΔΑΜΙΑΝΟΣ.

Χάλκη, 21, ὥρα 10,30' πρὸ μεσημβρίας.

Συγχαίρομεθα Ὑμ. Παναγιότητα ἐπὶ ἑορτῇ πάσχα, εὐχόμενοι καὶ ζῶν πολυχρόνιον.

Πατριάρχης ΝΙΚΟΛΑΗΜΟΣ

(πρώην Ἱεροσολύμων).

Νεοχώριον, 21, ὥρα 9,30' ἑσπέρας.

Τὴν ἀδελφικὴν εἰς τὸ Χριστὸς ἀνέστη ἀποδιδόντες ἀσπασμὸν εὐχόμεθα ὑμείαν ἀμετάπτωτον καὶ ἰσόβιον διατήρησιν ἐπὶ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου.

Πατριάρχης ΣΗΥΡΙΑΔΩΝ

(πρώην Ἀντιοχείας)

Ἄθως, 22 ἀπριλίου, ὥρα 5,30' ἑσπέρας.

Καθυποβάλλοντες πασχάλια σέβη ἐπικαλούμεθα πατρικὰς εὐχὰς.

ΕΠΙΣΤΑΣΙΑ.

Σάμος, 21 ἀπριλίου, ὥρα 3 ἑσπέρας.

Τὴν λαμπροφόρον τοῦ Σωτῆρος ἀνάστασιν ἐν ἀγαλλιάσει προσκυνοῦντες, κατασπαζόμεθα πανοικεῖ τὴν δεξιάν Σας καὶ ἐπικαλούμεθα ὑπὲρ ἡμῶν τε καὶ τῆς νήσου ταύτης τὰς θεοπειθεῖς εὐχὰς τῆς Ὑμ. Παναγιότητος.

Κ. ΚΑΡΑΘΕΟΔΩΡΗ

(ἡγεμὼν Σάμου).

Βελιγράδιον, 11, ὥρα 3 μ. μ.

Ἐπιτρέψατέ μοι νὰ συγχαρῶ ὑμῖν ἐπὶ ταῖς ἑορταῖς τοῦ πάσχα καὶ νὰ συστήσω τὴν οἰκογένειάν μου εἰς τὰς ἀγίας Ὑμῶν εὐχὰς.

Κρίστινς

(γραμματεὺς τοῦ βασιλέως Πέτρου).

Νικοδία, 22, ὥρα 10,45' π. μ.

Ἐπὶ κοσμοσωτηρίῳ ἑορτῇ λαμπροφόρου Ἀναστάσεως, ὑποβάλλομεν εὐλαβῶς Ὑμ. Παναγιότητι βαθύτατα σέβη, εὐχόμενοι μακρὰν πατριαρχίαν ἐπ' ἀγαθῇ Ἐκκλησίᾳ. Εὐγνωμονοῦμεν Ὑμ. Παναγιότητι ἐπὶ προσπαθείᾳ πρὸς λύσιν ἀρχιεπισκοπικοῦ ζητήματος, καὶ ἐμμένομεν ἀποστολῇ τριῶν ἀντιπροσώπων Πατριαρχείων καὶ οὐχὶ ἐνός.

Ἐπιτροπαὶ ἐκκλησιῶν.

Βενετία, 21, ὥρα 12,40' μετὰ μεσημβρίαν.

Κοινότης Βενετίας εὐχεται εὐσεβῶς Ὑμ. Παναγιότητι εὐ-
τυχὲς ἅγιον πάσχα.

πρόεδρος Βαλαδάνης.

Βιέννη, 21, ὥρα 5,10' ἑσπέρας.

Ἐν εὐκαιρίᾳ ἁγίου πάσχα κοινότης ἡμῶν υποβάλλει τα-
πεινὰς εὐχὰς ὅπως ὁ Ὑψίστος κρατύνῃ Ὑμ. Θ. Παναγιότητι.

**Ἐφημέριος καὶ προϊστάμενοι
κοινότητος Ἀγίου Γεωργίου.**

Ταϊγάνιον, 21, ὥρα 9,20' ἑσπέρας.

Ἐν εὐκαιρίᾳ ἁγίου [πάσχα ἑλληνικὴ κοινότης Ταϊγανίου
καθυποβάλλει Ὑμ. Παναγιότητι εὐλαβεῖς σεβασμούς Της καὶ
εὐχεται διαπύρως τῷ Ὑψίστῳ νὰ παρατείνῃ ἐπὶ μήκιστον
πολύτιμον ὑπαρξίν Αὐτῆς.

πρόεδρος Συνοδινός.

Συμφερούπολις, 22, ὥρα 11 ἑσπέρας.

Ἑλληνες Συμφερούπολεως υποβάλλουσιν ἐπὶ ἁγίῳ πάσχα
ἐγκάρδια συγχαρητήρια, ἐπικαλούμενοι ταπεινῶς εὐλογίας Ὑμ.
Παναγιότητος.

(ὁπογραφὴ ἑλλειπής).

Σεβαστόπολις, 21, ὥρα 9,30' ἑσπέρας.

Ἐν εὐκαιρίᾳ ἁγίου πάσχα σύσσωμος ἡ κοινότης Σεβαστοπό-
λεως πέμπει θερμότεα συγχαρητήρια Ὑμ. Θ. Παναγιότητι,
δεομένη Ὑψίστῳ ὅπως κρατύνῃ Αὐτήν.

**ἀντιπρόεδρος
Ἀποδόλιδης.**

Ροδόδι, 21, ὥρα 4,20' ἑσπέρας.

(γαλλιστὶ)

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἁγίων ἑορτῶν τοῦ [πάσχα,] ἡ ἑλληνικὴ
κοινότης κατατίθησιν εἰς τοὺς πόδας τοῦ πατριαρχικοῦ Θρόνου
τὰ θερμότερα συγχαρητήρια, καὶ ἀναπέμπουσα εἰς οὐρανούς
ταπεινὰς εὐχὰς δέεται τοῦ Αἰωνίου ὅπως ἐνισχύῃ τὴν Ὑμ.
Παναγιότητα διὰ τῆς παντοδυνάμου προστασίας Αὐτοῦ.

**πρόεδρος ἑλλαν. κοινότητος
Ἀδελανίδης.**

Βατοῦμ, 21, ὥρα 10,20' πρωίας.

Πᾶσα ἡ κοινότης ἡμῶν υποβάλλει Ὑμ. Θ. Παναγιότητι
ταπεινὰς εὐχὰς ὅπως ὁ Ὑψίστος κρατύνῃ Αὐτήν.

**πρόεδρος ἑλλαν. κοινότητος
Ἐφραιμίδης.**

Πότι, 22, ὥρα 8 πρωίας.

Εὐκαιρίᾳ ἁγίου πάσχα ἑλληνικὴ κοινότης Ποτίου υποβάλ-
λει ὑμετέρῃ Θ. Παναγιότητι ταπεινὰς εὐχὰς ὅπως ὁ Ὑψίστος
κρατύνῃ Αὐτήν.

Μανωλόπουλος.

Εὐπατόρια, 22, ὥρα 9 πρωίας.

Ἑλληνικὴ παροιμία Εὐπατορίας συγχαίρει Ὑμ. Πανα-
γιότητι (ἐπ') εὐκαιρίᾳ ἁγίου πάσχα. Ἐπικαλουμένη θεοπειθεῖς
Αὐτῆς εὐχὰς δέεται Ὑψίστῳ ἐνισχύειν Αὐτήν.

Δαβίδωφ.

Αἰκατερινοδάρ, 21, ὥρα 9 ἑσπέρας.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ ἁγίου πάσχα ἑλληνικὴ κοινότης Αἰκατερινο-
δάρ υποβάλλει Ὑμ. Θ. Παναγιότητι συγχαρητήρια καὶ εὐχε-
ται Ὑψίστῳ μακροημερεύειν Αὐτὴν ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ Γένους.

Ἀρμαδιρ, 21, ὥρα 10 πρωίας.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ ἁγίου πάσχα ἡ ἡμετέρα ἑλληνικὴ κοι-
νότης υποβάλλει τῇ Ὑμ. Παναγιότητι ταπεινὰς εὐχὰς ὅπως ὁ
Κύριος ἐνισχύῃ Αὐτήν.

(δέκα δακτὺς ὑπογραφαί).

Μόναχον, 22, ὥρα 8,55' ἑσπέρας.

Ἑλληνες Μονάχου, προσφωνοῦντες, σὺν τῷ κοσμοσωτηρίῳ
Χριστῷ ἀνέστη, Εἰς πολλὰ ἔτη δέσποτα, ἱκετεύομεν Ὑψιστον
σκέπειν καὶ (ἐνισχύειν) ὑμετέραν Παναγιότητα ἐν ἀγῶσιν ὑ-
πὲρ εὐκλείας Ἐκκλησίας καὶ Γένους.

Ἀρχιμ. Γερμανὸς Βλάχος.

Δρέδνη, 21, ὥρα 12,32'.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ ἁγίου πάσχα ἡ κοινότης ἡμῶν εὐχεται ὅπως
ὁ Ὑψίστος κρατύνῃ Ὑμ. Θ. Παναγιότητι.

πρόεδρος Λενός.

Ἀμβούργον, 22, ὥρα 2,20' ἑσπέρας.

(ὁμοιον)

Ἑλλανες Ἀμβούργου.

**Βλαδικαυκάδου ὁμοιον, Νοβορωδίδκης Βερολί-
νου, Σίδκη καὶ Θεοδοσίας ἐπίδης.**

Βιέννη, 21, ὥρα 11,50' πρὸ μεσημβρίας.

Σύλλογος α' Ἑλλὰς ἐπ' εὐκαιρίᾳ πάσχα συγχαίρει Πανα-
γιότητά Σας εὐχόμενος Ὑψίστῳ ἵνα κρατύνῃ Αὐτήν.

Παρίδιοι, 22, ὥρα 10,50' ἑσπέρας.

(ἑλληνιστὶ)

Εἰς τὴν ἁγίαν ἑορτὴν τῆς Ἀναστάσεως, ἐπικαλοῦμαι πᾶ-
σαν Θεόθεν εὐλογίαν ἐπὶ τῆς Ὑμετ. Θ. Παναγιότητος καὶ τοῦ
ποιμνίου Αὐτῆς.

Λουῖζα Ο. Ριανκούρ.

Παρίδιοι, 21, ὥρα 5,45' ἑσπέρας.

Χριστὸς ἀνέστη, Παναγιώτατε. Ἀσπάζομαι εὐλαβῶς ὑμε-
τέραν δεξιάν, εὐγνωμονῶν διὰ κόκκιναν αὐγά.

Ε. Εὐγενίδης.

Μιτυλήνη, 22, ὥρα 11 πρὸ μεσημβρίας.

Ὑποβάλλων Ὑμ. Παναγιότητι ταπεινὰ συγχαρητήρια ἐπὶ
κοσμοσωτηρίῳ ἑορτῇ, εὐχομαι (νὰ) κλεῖζῃτε ἰσοθίως Οἰκου-
μενικὸν Θρόνον.

Π. Μ. Κουρτζῆς.

Ἰάδιον, 22, ὥρα 10 καὶ 30' ἑσπέρας.

Σὺν τῷ Χριστῷ ἀνέστη εὐχομαι εὐσεβᾶστως ἔτη πολλὰ
ἐπ' ἀγαθῷ καὶ προστασίᾳ ὀρθοδοξίας.

Δραγομιρ Δημητρώκος

(καθηγητὴς καὶ γερουσιαστὴς).

ΕΚ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1948

Τ. III 426883